Evropský parlament
2024-2029

Výbor pro zahraniční věci

2023/0441(CNS)

13.5.2026

STANOVISKO

Výboru pro zahraniční věci

pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

k návrhu směrnice Rady, kterou se mění směrnice (EU) 2015/637 o opatřeních v oblasti koordinace a spolupráce s cílem usnadnit konzulární ochranu nezastoupených občanů Unie ve třetích zemích a směrnice (EU) 2019/997, kterou se zavádí náhradní cestovní doklad EU
(COM(2023)930 – C10-0027/2026 – 2023/0441(CNS))

Zpravodaj: Nacho Sánchez Amor

PA_Legam

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro zahraniční věci předkládá Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako příslušnému výboru:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
	(5a) Při poskytování konzulární ochrany nezastoupeným občanům by členské státy měly uplatňovat průřezový přístup ke specifickým potřebám zranitelných skupin, jako jsou nezletilé osoby bez doprovodu, oběti nucených sňatků či manželského zajetí, kterým by měla být poskytnuta právní a psychologická podpora, těhotné ženy, osoby s omezenou schopností pohybu, starší osoby, osoby se zdravotním postižením, osoby LGBTIQ+, migranti nebo osoby ohrožené diskriminací z jakéhokoli důvodu, například z důvodů uvedených v článku 21 Listiny a v judikatuře. Členské státy s podporou delegací Unie přijmou v souladu s čl. 1 odst. 4 pododstavcem 1a také zvláštní opatření k zajištění práva na konzulární ochranu dětí ve třetích zemích, zejména pokud hrozí porušení jejich práv zakotvených v Listině základních práv EU a Úmluvě OSN o právech dítěte.

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
(6) Zkušenosti z minulosti ukázaly, že k provádění práva na konzulární ochranu podle čl. 20 odst. 2 písm. c) Smlouvy o fungováni EU významně přispívají delegace Unie v úzké spolupráci	(6) Zkušenosti z minulosti ukázaly, že k provádění práva na konzulární ochranu podle čl. 20 odst. 2 písm. c) Smlouvy o fungováni EU významně přispívají delegace Unie v úzké spolupráci

s členskými státy. Platí to zejména ve třetích zemích, kde je zastoupeno jen málo členských států, v krizových situacích, a pokud jde o výměnu informací. V této souvislosti je vhodné ***upřesnit podpůrnou úlohu*** delegací Unie při provádění práva na konzulární ochranu. Z důvodů jednotnosti a kontinuity činností, není-li na místní úrovni dohodnuto jinak, by delegace Unie měly předsedat zasedáním věnovaným místní konzulární spolupráci v úzké spolupráci s členským státem, který vykonává rotující předsednictví Rady Evropské unie, je-li zastoupen, a koordinovat vytváření a aktualizaci společných rámců EU pro připravenost na konzulární krize. V zájmu zajištění koordinace a účinné ochrany nezastoupených občanů by se delegace Unie měly rovněž podílet na koordinaci reakce na krize v úzké spolupráci s členskými státy.	s členskými státy. Platí to zejména ve třetích zemích, kde je zastoupeno jen málo členských států, v krizových situacích, a pokud jde o výměnu informací. V této souvislosti je vhodné ***si uvědomit, jak zásadní význam má přítomnost*** delegací Unie ***ve třetích zemích, a upřesnit jejich podpůrnou úlohu*** při provádění práva na konzulární ochranu. Z důvodů jednotnosti a kontinuity činností, není-li na místní úrovni dohodnuto jinak, by delegace Unie měly předsedat zasedáním věnovaným místní konzulární spolupráci v úzké spolupráci s členským státem, který vykonává rotující předsednictví Rady Evropské unie, je-li zastoupen, a koordinovat vytváření a aktualizaci společných rámců EU pro připravenost na konzulární krize. V zájmu zajištění koordinace a účinné ochrany nezastoupených občanů by se delegace Unie měly rovněž podílet na koordinaci reakce na krize v úzké spolupráci s členskými státy.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
	(7a) Je nutné přihlédnout také ke všem dalším konkrétním okolnostem nebo podmínkám, na které se tato směrnice nevztahuje, především k těm, které se týkají doprovázejících rodinných příslušníků, kteří nejsou občany Unie, a proto nemají nárok na konzulární ochranu poskytovanou členskými státy, a které mohou omezovat schopnost či ochotu občana Unie cestovat do členského státu nebo třetí země.

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 12

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
(12) V rámci místní konzulární spolupráce by měly být společné konzulární rámce pro nepředvídané události ***pravidelně*** přezkoumávány a v ***případě potřeby*** aktualizovány, zejména na základě zjištění konzulárních cvičení. Společné konzulární rámce pro nepředvídané události by rovněž mohly obsahovat zvláštní ujednání týkající se úloh členských států, jako je rozhodnutí skupiny členských států posílit vzájemnou spolupráci pro účely připravenosti na krize nebo reakce na ně s cílem zajistit účinnou koordinaci konzulární pomoci. Společné konzulární rámce pro nepředvídané události by zároveň neměly být chápány tak, že nahrazují stávající vnitrostátní krizové plány členských států nebo že je jimi dotčena odpovědnost členských států za poskytování konzulární pomoci jejich vlastním státním příslušníkům.	(12) V rámci místní konzulární spolupráce by měly být společné konzulární rámce pro nepředvídané události ***každoročně, a pokud to vyžaduje situace, i častěji*** přezkoumávány a aktualizovány, zejména na základě zjištění konzulárních cvičení. Společné konzulární rámce pro nepředvídané události by rovněž mohly obsahovat zvláštní ujednání týkající se úloh členských států, jako je rozhodnutí skupiny členských států posílit vzájemnou spolupráci pro účely připravenosti na krize nebo reakce na ně s cílem zajistit účinnou koordinaci konzulární pomoci. Společné konzulární rámce pro nepředvídané události by zároveň neměly být chápány tak, že nahrazují stávající vnitrostátní krizové plány členských států nebo že je jimi dotčena odpovědnost členských států za poskytování konzulární pomoci jejich vlastním státním příslušníkům.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
(13) Doporučení ohledně cestování, tj. informace vydané členskými státy o relativní bezpečnosti cestování do konkrétních třetích zemí, umožňuje cestujícím učinit informované rozhodnutí o konkrétní destinaci, včetně třetích zemí, ve kterých členský stát, jehož jsou státními příslušníky, není zastoupen. Vydávání doporučení ohledně cestování je sice v pravomoci členských států, je však užitečné, aby si v této oblasti vyměňovaly informace, zejména v kontextu krizových situací, s cílem ***zlepšit*** informace poskytované ***nezastoupených*** občanům.	(13) Doporučení ohledně cestování, tj. informace vydané členskými státy o relativní bezpečnosti cestování do konkrétních třetích zemí, umožňuje cestujícím učinit informované rozhodnutí o konkrétní destinaci, včetně třetích zemí, ve kterých členský stát, jehož jsou státními příslušníky, není zastoupen. Vydávání doporučení ohledně cestování je sice v pravomoci členských států, je však užitečné, aby si v této oblasti vyměňovaly informace, zejména v kontextu krizových situací, s cílem ***dosáhnout zlepšení a zajistit, aby*** informace poskytované

Za tímto účelem by ESVČ měla podporovat výměnu takových informací mezi členskými státy, zejména prostřednictvím svých zabezpečených internetových stránek (Consular OnLine neboli „CoOL“). Tyto výměny by mohly být založeny na společné struktuře úrovní rizika uvedených v doporučeních ohledně cestování.	***nezastoupeným*** občanům ***byly konzistentní a aktuální***. Za tímto účelem by ESVČ měla podporovat výměnu takových informací mezi členskými státy, zejména prostřednictvím svých zabezpečených internetových stránek (Consular OnLine neboli „CoOL“). Tyto výměny by mohly být založeny na společné struktuře úrovní rizika uvedených v doporučeních ohledně cestování.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
	(14a) Zkušenosti ukazují, že zajištění včasné výměny aktuálních informací mezi členskými státy a delegacemi EU je jedním z hlavních problémů, které se vyskytují během krizových situací. Z tohoto důvodu by měla být podporována další opatření a postupy ke zlepšení této výměny, včetně zdokonalení IT nástroje pro krize ze strany ESVČ.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
(16) Společné konzulární týmy by měly být založeny na zásadách ***dobrovolné účasti,*** solidarity se zastoupenými členskými státy, rovnosti, pokud jde o rozhodování o vnitřních pracovních strukturách, jednoduchosti, pokud jde o složení týmů, sdílení nákladů, kdy každý členský stát, orgán nebo instituce Unie hradí své vlastní provozní náklady, flexibility, viditelnosti koordinované reakce Unie a otevřenosti vůči příslušným třetím zemím. Tyto zásady a témata, jako	(16) Společné konzulární týmy by měly být založeny na zásadách solidarity se zastoupenými členskými státy, rovnosti, pokud jde o rozhodování o vnitřních pracovních strukturách, jednoduchosti, pokud jde o složení týmů, sdílení nákladů, kdy každý členský stát, orgán nebo instituce Unie hradí své vlastní provozní náklady, flexibility, ***rychlosti,*** viditelnosti koordinované reakce Unie a otevřenosti vůči příslušným třetím zemím. Tyto zásady a témata, jako je odborná příprava,

je odborná příprava, přípravné činnosti pro vyslání, samotné vyslání, následné postupy, logistika a finanční otázky, by mohly být dále rozpracovány v nezávazných pokynech. Společnými konzulárními týmy by neměly být dotčeny konzulární operace vedené členskými státy a jejich pravomoc vysílat národní konzulární týmy.

přípravné činnosti pro vyslání, samotné vyslání, následné postupy, logistika a finanční otázky, by mohly být dále rozpracovány v nezávazných pokynech. Společnými konzulárními týmy by neměly být dotčeny konzulární operace vedené členskými státy a jejich pravomoc vysílat národní konzulární týmy.

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 18 a (nový)

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
	(18a) Členské státy a příslušné subjekty EU zajistí, aby informace o konzulární ochraně byly pro občany snadno dostupné a aktuální. Podporuje se vytvoření digitálních platforem, včetně mobilních aplikací, jejichž prostřednictvím by měli občané EU kdykoli rychlý a snadný přístup k informacím o konzulární ochraně a kontaktním kanálům. Kromě toho by měly být zřízeny systémy automatického oznamování, jako jsou systémy krátkých zpráv prostřednictvím telefonních sítí, které by všem občanům EU poskytovaly informace o jejich právech v dané situaci a o tom, jak je lze uplatňovat po příjezdu do třetích zemí, ale i zasílaly varovné zprávy a doporučení v reálném čase v případě krize.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
(19) Členské státy by měly přijmout vhodná opatření, která by dále přispěla ke zvýšení povědomí občanů Unie o jejich právu stanoveném v čl. 20 odst. 2 písm. c)	(19) Členské státy a ***orgány Unie*** by měly přijmout vhodná opatření, která by dále přispěla ke zvýšení povědomí občanů Unie o jejich právu stanoveném v čl. 20

Smlouvy o fungování EU, a to i s ohledem na specifické potřeby osob se zdravotním postižením. To by ***mohlo*** zahrnovat například uvádění znění článku 23 Smlouvy o fungování EU v cestovních pasech vydávaných členskými státy, jak již bylo doporučeno v doporučení Komise K(2007) 5841[3], zahrnutí relevantních informací do doporučení ohledně cestování a kampaní týkajících se konzulární pomoci nebo ***nabádání poskytovatelů*** služeb přepravy cestujících a dopravních uzlů ***nabízejících*** cesty do třetích zemí, aby vkládali relevantní informace do informačních materiálů poskytovaných zákazníkům.	odst. 2 písm. c) Smlouvy o fungování EU, a to i s ohledem na specifické potřeby osob se zdravotním postižením. To by ***mělo*** zahrnovat například uvádění znění článku 23 Smlouvy o fungování EU v cestovních pasech vydávaných členskými státy, jak již bylo doporučeno v doporučení Komise K(2007) 5841[3], zahrnutí relevantních informací do doporučení ohledně cestování a kampaní týkajících se konzulární pomoci nebo ***nařízení poskytovatelům*** služeb přepravy cestujících a dopravních uzlů ***nabízejícím*** cesty do třetích zemí, aby vkládali relevantní informace do informačních materiálů poskytovaných zákazníkům.
[3] Doporučení Komise K(2007) 5841 ze dne 5. prosince 2007 o uvádění znění článku 20 Smlouvy o ES v cestovních pasech (Úř. věst. L 118, 6.5.2008, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).	[3] Doporučení Komise K(2007) 5841 ze dne 5. prosince 2007 o uvádění znění článku 20 Smlouvy o ES v cestovních pasech (Úř. věst. L 118, 6.5.2008, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 22 a (nový)

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
	(22a) ESVČ by měla mít k dispozici nejen příjmy, které jí plynou z úhrady nákladů členskými státy, ale měl by jí být i odpovídajícím způsobem navýšen rozpočet a lidské zdroje, aby bylo zaručeno řádné plnění jejích povinností stanovených v této směrnici.

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 32

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
(32) V souladu s interinstitucionální	(32) V souladu s interinstitucionální

dohodou ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů by Komise měla nejdříve [***osm*** let po uplynutí lhůty pro provedení pozměňující směrnice ve vnitrostátním právu] provést hodnocení této směrnice, aby se posoudily skutečné účinky této směrnice a potřeba dalších opatření. Členské státy by měly Komisi poskytnout informace nezbytné pro vypracování této zprávy.	dohodou ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů by Komise měla nejdříve [***pět*** let po uplynutí lhůty pro provedení pozměňující směrnice ve vnitrostátním právu] provést hodnocení této směrnice, aby se posoudily skutečné účinky této směrnice a potřeba dalších opatření. Členské státy by měly Komisi poskytnout informace nezbytné pro vypracování této zprávy.
[8] Úř. věst L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.	[8] Úř. věst L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 1
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 7 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
	4a. Při poskytování konzulární ochrany nezastoupeným občanům zohlední členské státy zvláštní potřeby zranitelných skupin a jednotlivců ohrožených diskriminací z důvodu příslušnosti ke dvěma či více skupinám na základě článku 21 Listiny a judikatury.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 11 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
	2a. ESVČ a delegacím Unie jsou přiděleny dodatečné finanční a lidské zdroje nezbytné k pokrytí režijních nákladů a dodatečné horizontální administrativní zátěže.

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 – odst. 2 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
Společné konzulární rámce pro nepředvídané události zahrnují záležitosti relevantní pro nezastoupené občany Unie a nezbytné pro usnadnění jejich ochrany, které ***mohou*** zahrnovat:	Společné konzulární rámce pro nepředvídané události zahrnují záležitosti relevantní pro nezastoupené občany Unie a nezbytné pro usnadnění jejich ochrany, které ***budou*** zahrnovat:

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
Společný rámec pro nepředvídané události se v ***případě potřeby aktualizuje*** s cílem usnadnit ochranu nezastoupených občanů Unie.	Společný rámec pro nepředvídané události se ***aktualizuje jednou ročně nebo častěji, pokud to situace vyžaduje,*** s cílem usnadnit ochranu nezastoupených občanů Unie.

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
Delegace Unie, pokud jsou přítomny a je to nezbytné k usnadnění ochrany nezastoupených občanů Unie, koordinují vypracování a aktualizaci společných konzulárních rámců pro nepředvídané události na základě příspěvků	Delegace Unie, pokud jsou přítomny a je to nezbytné k usnadnění ochrany nezastoupených občanů Unie, koordinují vypracování a aktualizaci společných konzulárních rámců pro nepředvídané události na základě příspěvků

velvyslanectví nebo konzulátů členských států zastoupených v dané třetí zemi a konzulárních úřadů nezastoupených členských států. Společné konzulární rámce pro nepředvídané události se zpřístupní všem členským státům, ESVČ a útvarům Komise.	velvyslanectví nebo konzulátů členských států zastoupených v dané třetí zemi a konzulárních úřadů nezastoupených členských států. Společné konzulární rámce pro nepředvídané události se zpřístupní všem členským státům, ***Evropskému parlamentu,*** ESVČ a útvarům Komise.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
Ve třetích zemích, kde delegace Unie není přítomna, provádí koordinaci předseda místní konzulární spolupráce podle čl. 12 odst. ***3*** za podpory ESVČ.	Ve třetích zemích, kde delegace Unie není přítomna, provádí koordinaci předseda místní konzulární spolupráce podle čl. 12 odst. ***2*** za podpory ESVČ.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 – odst. 5

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
5. ESVČ podporuje výměnu informací mezi členskými státy o krizových situacích, včetně změn v jejich doporučeních občanům ohledně cestování.	5. ESVČ podporuje výměnu ***aktuálních*** informací mezi členskými státy o krizových situacích, včetně změn v jejich doporučeních občanům ohledně cestování.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 4
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*

	5a. V úzké spolupráci s členskými státy poskytuje ESVČ úředníkům Unie školení o konzulární připravenosti na krize a reakci na ně.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 5
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13a – název

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
Reakce na krize	Reakce na ***mimořádné události a*** krize

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 5
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13a – odst. 1

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
1. Unie a členské státy v případě krize úzce spolupracují, aby zajistily účinnou pomoc nezastoupeným občanům Unie. ***Je-li to možné,*** vzájemně se včas informují o dostupných evakuačních kapacitách.	1. Unie a členské státy v případě krize úzce spolupracují, aby zajistily účinnou a ***včasnou*** pomoc nezastoupeným občanům Unie. Vzájemně se včas informují o ***veškerých*** dostupných evakuačních kapacitách***, zejména v případě operací s využitím vojenských prostředků***.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13b – odst. 1– návětí

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
Členské státy ***poskytnou na požádání Komisi a vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku*** tyto informace:	Členské státy ***poskytují ESVČ alespoň jednou ročně a v případě potřeby častěji*** tyto informace:

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 6
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 13c – odst. 1

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy přijmou vhodná opatření k informování svých občanů o jejich právu stanoveném v čl. 20 odst. 2 písm. c) Smlouvy o fungování EU.	1. Členské státy přijmou vhodná opatření k informování svých občanů o jejich právu stanoveném v čl. 20 odst. 2 písm. c) Smlouvy o fungování EU***, zejména tím, že:***
	a) zahrnou informace o právu na konzulární ochranu do doporučení ohledně cestování a do kampaní týkajících se konzulární ochrany,
	b) spolupracují na informačních kampaních s poskytovateli služeb přepravy cestujících a dopravními uzly nabízejícími cesty do třetích zemí,
	c) vyvinou digitální platformy, včetně mobilních aplikací, jejichž prostřednictvím budou mít občané EU kdykoli rychlý a snadný přístup k informacím o konzulární ochraně a kontaktním kanálům,
	d) vyvinou systémy automatického oznamování, jako jsou systémy krátkých zpráv prostřednictvím telefonních sítí, které by všem občanům EU poskytovaly informace o jejich právech v dané situaci a o tom, jak je lze uplatňovat po příjezdu do třetích zemí, ale i zasílaly varovné zprávy a doporučení v reálném čase v případě krize.
	Členské státy kromě toho uvedou v cestovních pasech první větu článku 23 Smlouvy o fungování EU.

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 1 – odst. 1 – bod 7
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 14 – odst. 5 – pododstavec 1

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
Pokud z konzulární ochrany poskytnuté nezastoupenému občanovi v situacích uvedených v čl. 9 písm. a) až ***c***) vyplynou diplomatickému či konzulárnímu úřadu nezvykle vysoké, avšak nezbytné a odůvodněné cestovní náklady, náklady na ubytování nebo náklady na překlad, informuje členský stát poskytující pomoc v rámci konzultace stanovené v čl. 10 odst. 2 o těchto případných nákladech členský stát, jehož je nezastoupený občan státním příslušníkem, a může do dvanácti měsíců od poskytnutí pomoci požádat o náhradu těchto nákladů přímo členský stát, jehož je ***dotčená osoba*** státním příslušníkem.	Pokud z konzulární ochrany poskytnuté nezastoupenému občanovi v situacích uvedených v čl. 9 písm. a) až ***e***) vyplynou diplomatickému či konzulárnímu úřadu nezvykle vysoké, avšak nezbytné a odůvodněné cestovní náklady, náklady na ubytování nebo náklady na překlad, informuje členský stát poskytující pomoc v rámci konzultace stanovené v čl. 10 odst. 2 o těchto případných nákladech členský stát, jehož je nezastoupený občan státním příslušníkem, a může do dvanácti měsíců od poskytnutí pomoci požádat o náhradu těchto nákladů přímo členský stát, jehož je ***nezastoupený občan*** státním příslušníkem.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 9
Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 16a – odst. 7 – pododstavec 1

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
Pro účely této směrnice ***předávají*** příslušné orgány členských států osobní údaje třetí zemi nebo mezinárodní organizaci pouze za účelem plnění úkolů uvedených v článcích 9, 10 a 13a a v souladu s kapitolou V nařízení (EU) 2016/679.	Pro účely této směrnice ***mohou*** příslušné orgány členských států ***předat*** osobní údaje třetí zemi***, pokud tato země poskytuje dostatečné záruky ochrany a právní záruky, které dostatečně chrání právo na soukromí a další základní práva,*** nebo mezinárodní organizaci pouze za účelem plnění úkolů uvedených v článcích 9, 10 a 13a a v souladu s kapitolou V nařízení (EU) 2016/679.

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice
Čl. 1 – odst. 1 – bod 10

Směrnice (EU) 2015/637
Čl. 19 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Radou	*Pozměňovací návrh*
Nejdříve [***osm*** let po uplynutí lhůty pro provedení pozměňující směrnice ve vnitrostátním právu] ***provede*** Komise ***hodnocení*** této směrnice a předloží zprávu o hlavních zjištěních Evropskému parlamentu a Radě.	***Do...*** [***pět*** let po uplynutí lhůty pro provedení pozměňující směrnice ve vnitrostátním právu] ***vyhodnotí*** Komise ***provedení*** této směrnice ***ve vnitrostátním právu*** a ***její uplatňování a*** předloží zprávu o hlavních zjištěních Evropskému parlamentu a Radě***, mj. pokud jde o možné porušování práv podle této směrnice. Poté v přiměřených intervalech provádí další hodnocení s cílem zajistit, aby tato směrnice zůstala aktuální a řešila vznikající potřeby a vyvíjející se situaci.***

PŘÍLOHA: ZVEŘEJŇOVÁNÍ PODNĚTŮ

Zpravodaj v souladu s článkem 8 přílohy I jednacího řádu prohlašuje, že do svého stanoviska zahrnul podněty k záležitostem týkajícím se předmětu spisu, které při vypracovávání stanoviska až do okamžiku jeho přijetí ve výboru obdržel od zástupců zájmových skupin spadajících do oblasti působnosti interinstitucionální dohody o povinném rejstříku transparentnosti[1] nebo představitelů orgánů třetích zemí, včetně jejich diplomatických misí a velvyslanectví:

1. Zástupci zájmových skupin spadající do oblasti působnosti interinstitucionální dohody o povinném rejstříku transparentnosti
The European External Action Service (EEAS)
European Commission – DG JUST
2. Představitelé orgánů třetích zemí, včetně jejich diplomatických misí a velvyslanectví
Žádný

Výše uvedený seznam je sestaven na výhradní odpovědnost zpravodaje.

Pokud jsou na seznamu uvedena jména, funkce, případně jména i funkce fyzických osob, zpravodaj prohlašuje, že příslušné fyzické osoby byly seznámeny s prohlášením Evropského parlamentu o ochraně osobních údajů č. 484 (https://www.europarl.europa.eu/data-protect/index.do), v němž jsou stanoveny podmínky platné pro zpracování jejich osobních údajů a práva související s tímto zpracováním.

[1] Interinstitucionální dohoda ze dne 20. května 2021 mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o povinném rejstříku transparentnosti (Úř. věst. L 207, 11.6.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2021/611/oj).

POSTUP VE VÝBORU POSKYTUJÍCÍM STANOVISKO

Název	Opatření k usnadnění konzulární ochrany nezastoupených občanů Unie ve třetích zemích
Referenční údaje	05760/2026 – C10-0027/2026 – COM(2023)0930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS)
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	LIBE 9.3.2026
Výbor, který poskytl stanovisko Datum oznámení na zasedání	AFET 9.3.2026
Zpravodaj(ka) Datum jmenování	Nacho Sánchez Amor 8.4.2026
Datum přijetí	5.5.2026
Výsledek konečného hlasování	+: 52 –: 21 0: 0

JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ VE VÝBORU POSKYTUJÍCÍM STANOVISKO

52	+
PPE	Mika Aaltola, Wouter Beke, Fredis Beleris, Krzysztof Brejza, Sebastião Bugalho, Loucas Fourlas, Michael Gahler, Christophe Gomart, Rasa Juknevičienė, Łukasz Kohut, Ondřej Kolář, Andrey Kovatchev, David McAllister, Francisco José Millán Mon, Davor Ivo Stier, Michał Szczerba, Ingeborg Ter Laak, Riho Terras, Matej Tonin, Loránt Vincze, Isabel Wiseler-Lima
Renew	Petras Auštrevičius, Dan Barna, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Bernard Guetta, Ivars Ijabs, Moritz Körner, Marjan Šarec, Hilde Vautmans
S&D	Robert Biedroń, Biljana Borzan, Tobias Cremer, Sandra Gómez López, Giorgio Gori, Costas Mavrides, Sven Mikser, Matjaž Nemec, Thijs Reuten, Chloé Ridel, Sandro Ruotolo, Andreas Schieder, Marta Temido, Kathleen Van Brempt, Nicola Zingaretti
The Left	Marc Botenga, Danilo Della Valle, Giorgos Georgiou
Verts/ALE	Leoluca Orlando, Vladimir Prebilič, Mounir Satouri, Villy Søvndal, Thomas Waitz

21	-
ECR	Adam Bielan, Alberico Gambino, Rihards Kols, Jaak Madison, Arkadiusz Mularczyk, Şerban Dimitrie Sturdza, Claudiu-Richard Târziu, Laurence Trochu, Sebastian Tynkkynen
ESN	Tomasz Froelich, Alexander Sell, Stanislav Stoyanov
NI	Grzegorz Braun, Kostas Papadakis
PfE	Mieke Andriese, Jaroslav Bžoch, Susanna Ceccardi, Julie Rechagneux, Silvia Sardone, Pierre-Romain Thionnet, Annamária Vicsek

0	0

Význam zkratek:
+ : pro
- : proti
0 : zdrželi se